

Geschäfte - boltok

Die ungarischen Ausdrücke werden in der in ungarischen Wörterbüchern üblichen Weise angeführt. Dabei stehen hintereinander, durch Komma getrennt:

Grundform, Plural (Mehrzahl), Akkusativ Singular (Wen-Fall Einzah), Possessivsuffix (besitzanzeigende Endung) der 3. Person Singular (Einzahl) für die Grundform.

Bei Mehrwortbenennungen beziehen sich die grammatischen Angaben ausschließlich auf das letzte Wort des betreffenden Ausdrucks.

Der Zusatz „(Adv.)“ bedeutet, dass der betreffende Ausdruck nur als adverbialer Ausdruck (Umstandsbestimmung) benutzt werden darf. Dieser Hinweis wird dann gemacht, wenn die Einschränkung nicht für beide Sprachen gilt.

Die Liste wird laufend ergänzt. Falls Ihnen daran liegt, dass bestimmte Teile davon bei der Ergänzung vorgezogen werden, lassen Sie es uns bitte wissen! E-Mail genügt (Adresse am Ende der Liste)!

Apotheke

Deutsch	Ungarisch
abends	este
alle zwei Tage	minden második nap
Antibiotikum	antibiotikum, -ok, -ot, -a
Apotheke	gyógyszertár, -ak, -t, -a patika, patikák, patikát, patikája
Apotheke, in der ~	gyógyszertárban patikában
Apotheke, in eine ~ gehen	gyógyszertárba megy patikába megy
Arznei	gyógyszer, -ek, -t, -e
Essen	étel, -ek, -t, -e
Esslöffel	evőkanál, -kanalak, -kanalat, -kanala
Homöopathie	homeopátia, -patiák, -patiát, -patiája hasonszervi gyógymód, -ok, -ot, -ja
husten	köhög
Husten	köhögés, -ek, -t, -e
Hustennmittel	köhögés elleni gyógyszer
Kaffeelöffel	teáskanál, -kanalak, -kanalat, -kanala kávéskanál, -kanalak, -kanalat, -kanala kiskanál, -kanalak, -kanalat, -kanala
Kondom	kondom, -ok, -ot, -ja koton óvszer, -ek, -t, -e
Kopfschmerztablette	fejfájás elleni tablettá, tabletták, tablettát, tablettája
Kügelchen, Globuli	
Mahlzeit	[Siehe <u>Essen</u> .]
Mal, 2 ~ 3 Tabletten	kétszer három tablettá

mindestens sieben Tage lang	legalább hét napig
mittags	délben
monatlich	minden hónap (Adv.)
morgens	reggel
nach dem Essen	étel után
Naturheilverfahren	természetes gyógymód, -ok, -ot, -ja
Pille	pirula, pirulák, pirulát, pirulája (allgemein) pilula, pilulák, pilulát, pilulája (allgemein) fogamzásgátló, -k, -t, -ja (Verhütungsmittel)
Pille, die ~ nehmen	fogamzásgátlót szed
Saft, z.B. Husten~	
Speise	[Siehe <u>Essen</u> .]
Tablette	tabletta, tabletták, tablettát, tablettája
täglich	minden nap (Adv.)
Tropfen	csepp, -ek, -et, -je csöpp, -ök, -öt, -je
Verhütungsmittel	óvszer, -ek, -t, -e
vor dem Essen	étel előtt
wöchentlich	minden hét (Adv.)
Zäpfchen	(végbél)kúp, -ok, -ot, -ja

Bäckerei

Deutsch	Ungarisch
Bäckerei	pékség, -ek, -et, -e peküzlet, -ek, -et, -e
Bäckerei, in der ~	pékségben peküzletben
Bäckerei, in die ~ gehen	pékségbe megy peküzletbe megy
Backwaren	pékárúk
Brezel	perec, -ek, -et, -e
Brot	kenyér, kenyerek, kenyeret, kenyere
Brötchen	zsemle, zsemlék, zsemlét, zsemléje zsömle, zsömlék, zsömlét, zsömléje
Semmel	[Siehe <u>Brötchen</u> .]

Blumenladen

Deutsch	Ungarisch
Blumenladen	virágbolt, -ok, -ot, -ja
Blumenladen, im ~	virágboltban

Blumenladen, in einen ~ gehen	virágboltba megy
Blumenstrauß	(virág)csokor, -csokrok, -csokrot, -csokra
Geranie	muskátli, -k, -t, -ja
Maiglöckchen	gyöngyvirág, -ok, -ot, -(j)a
Nelke	szegfű, -k, -t, -je
Rose	rózsa, rózsák, rózsát, rózsája
Rosenstrauß	rózsacsokor, -csokrok, -csokrot, -csokra
Schneeglöckchen	hóvirág, -ok, -ot, -(j)a
Tulpe	tulipán, -ok, -t, -ja
Veilchen	ibolya, ibolyák, ibolyát, ibolyája
Vergissmeinnicht	nefelejcs, -ek, -et, -e

Boutique / Kleidergeschäft

Deutsch	Ungarisch
Bluse	blúz, -ok, -t, -a
Boutique	butik, -ok, -ot, -ja
Boutique, in eine ~ gehen	butikba megy
Boutique, in einer ~	butikban
Hemd	ing, -ek, -et, -e
Hose	nadrág, -ok, -ot, -ja
Kleid	ruha, ruhák, ruhát, ruhája
Mantel	kabát, -ok, -ot, -ja
Pullover	pulóver, -ek, -t, -(j)e
Rock	szoknya, szoknyák, szoknyát, szoknyája
Schal	sál, -ak, -at, -a
Schuh	cipő, -k, -t, -je
Socke	zokni, -k, -t, -ja

Kaufhaus

Deutsch	Ungarisch
Artikel	áru, -k, -t, -ja cikk, -ek, -et, -e
Kaufhaus	árúház, -ak, -at, -a
Kaufhaus, im ~	árúházban
Kaufhaus, in ein ~ gehen	árúházba megy
Körperlotion	testápoló, -k, -t, -ja
Körperpflege	testápolás, -t, -a
Kosmetikartikel	kozmetikai cikk, -ek, -et, -e
Ware	[Siehe <u>Artikel</u> .]

Warenhaus	[Siehe <u>Kaufhaus.</u>]
Zahnbürste	fogkefe, -kefék, -kefét, -keféje
Zahnpaste	fogkrém, -ek, -et, -je

Konditorei

Deutsch	Ungarisch
...creme	...krém, -ek, -et, -je
...stück	...szelet, -ek, -et, -e
...würfel	...kocka, -kockák, -kockát, -kockája
Eis	fagylalt, -ok, -ot, -ja
Eisbecher	fagylaltkehely, -ek, -et, -e
Eiskaffee	jeges kávé, -k, -t, -ja
Kaffee	kávé, -k, -t, -ja
Konditorei	cukrászda, cukrászdák, cukrászdát, cukrászdája
Konditorei, in der ~	cukrászdában
Konditorei, in die ~ gehen	cukrászdába megy
Kuchen	sütemény, -ek, -t, -e
Tee	tea, teák, teát, teája

Metzgerei

Deutsch	Ungarisch
Fleischerei	[Siehe <u>Metzgerei.</u>]
Geflügel(fleisch)	baromfi, -ak, -t, -ja baromfihús, -ok, -t, -a
Hähnchenfleisch	csirkehús, -ok, -t, -a
Kalbfleisch	borjúhús, -ok, -t, -a
Lammfleisch	bárányhús, -ok, -t, -a
Metzgerei	hentes, -ek, -t, -e
Metzgerei, in der ~	hentesben
Metzgerei, in die ~ gehen	hentesbe megy
Rindfleisch	marhahús, -ok, -t, -a
Schweinefleisch	sertéshús, -ok, -t, -a diznőhús, -ok, -t, -a
Speck	szalonna, szalonnák, szalonnát, szalonnája

Möbelgeschäft

Deutsch	Ungarisch
Bank	pad, -ok, -ot, -ja
Bett	ágy, -ak, -at, -a

Bild	kép, -ek, -et, -e
Couch	[Siehe <u>Sofa</u> .]
Garderobenhaken	(fali)fogas, -ok, -t, -a
Garderobenständer	állófogas, -ok, -t, -a
Herd	tűzhely, -ek, -et, -e
Küchenschrank	konyhaszekrény, -ek, -t, -e
Kühlschrank	hűtőszekrény, -ek, -t, -e
Liege	heverő, -k, -t, -je
Möbel	butor, -ok, -t, -a
Möbelgeschäft	butorárúház
Möbelgeschäft, im ~	butorárúházban
Möbelgeschäft, ins ~ gehen	butorárúházba megy
Schlafcouch	[Siehe <u>Liege</u> .]
Schrank	szekrény, -ek, -t, -e
Sessel	fotel, -ek/-ok, -t, -je/-ja
Sofa	szalon
Spiegel	tükör, tükrök, tükröt, tükre
Spülbecken	mosogató, -k, -t, -ja
Stuhl	szék, -ek, -et, -e
Teppich	szőnyeg, -ek, -et, -e
Tisch	asztal, -ok, -t, -a
Waschmaschine	mosógép, -ek, -et, -e
Wasserstein	[Siehe <u>Spülbecken</u> .]

Post

Deutsch	Ungarisch
Ansichtskarte	képeslap, -ok, -ot, -ja
Brief	levél, levelek, levelet, levele
Briefmarke	bélyeg, -ek, -et, -e
Briefumschlag	boríték, -ok, -ot, -(j)a
Post	posta, posták, postát, postája
Post, auf der ~	postán
Post, zur ~ gehen	postára megy
Telegramm	távirat, -ok, -ot, -a
Umschlag	[Siehe <u>Briefumschlag</u> .]

Schreibwarenladen

Deutsch	Ungarisch
Blatt Papier	lap, -ok, -ot, -ja

Bleistift	ceruza, ceruzák, ceruzát, ceruzája
Heft	fűzet, -ek, -et, -e
Klebestreifen	cellux, -ok, -ot, -a
Klebstoff (flüssig)	ragasztó, -k, -t, -ja
Kreuzworträtsel	keresztrejtvény, -ek, -t, -e
Kugelschreiber	toll, -ak, -at, -a
Radiergummi	radír, -ok, -t, -ja
Schreibwarenladen	papírbolt, -ok, -ot, -ja
Schreibwarenladen, im ~	papírboltban
Schreibwarenladen, in einen ~ gehen	papírboltba megy
Zeitung	újság, -ok, -ot, -ja hírlap, -ok, -ot, -ja

Spielwarengeschäft

Deutsch	Ungarisch
Spiel	játék, -ok, -ot, -a
Spielwarengeschäft	játékbolt, -ok, -ot, -ja
Spielwarengeschäft, im ~	játékboltban
Spielwarengeschäft, ins ~ gehen	játékboltba megy
Würfel	kocka, kockák, kockát, kockája

Tabakladen

Deutsch	Ungarisch
Busfahrkarte	buszjegy, -ek, -et, -e
Fahrkarte	jegy, -ek, -et, -e
Kaugummi	rágógumi, -k, -t, -ja
Pfeife	[Siehe <u>Tabakspfeife</u> .]
Straßenbahnfahrkarte	villamosjegy, -ek, -et, -e
Tabak	dohány, -ok, -t, -a
Tabakladen	trafik, -ok, -ot, -ja
Tabakladen, im ~	trafikban
Tabakladen, in einen ~ gehen	trafikba megy
Tabakspfeife	pipa, pipák, pipát, pipája
Trambahnfahrkarte	[Siehe <u>Straßenbahnfahrkarte</u> .]
Zigarette	cigaretta, cigaretták, cigarettát, cigarettája
Zigarre	szivar, -ok, -t, -ja